

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 25 (1957)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Mitteilungen = Communiqués

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen - Communiqués

---

*Der Kreis, Zürich.* — Lesen Sie bitte die Klub-Angaben im Augustheft!

Mittwoch/Mercredi, 18. Sept., 20—24 Uhr: Club-Abend.

21.30 Uhr: Vorlesung Rolf.

Mittwoch/Mercredi, 25. Sept., 20—24 Uhr: Fröhlicher Club-Abend.

Mittwoch/Mercredi, 2. Okt., 20—24 Uhr: Club-Abend und *Vorverkauf f. Herbstfest!*

## Herbstfest zum 25. Jubiläum unserer Zeitschrift

Samstag, den 5. Oktober, 20—05 Uhr: Grosser Ball und Kabarett!

Sonntag, den 6. Oktober, 15—17 Uhr: **J u b i l ä u m s f e i e r .**

17—23.30 Uhr: Heiterer Ausklang mit Tanz.

## Fête d'Automne (25ème anniversaire de notre revue)

Samedi, 5 octobre, 20—05 h: Grand Bal et Cabaret

Dimanche, 6 octobre, 15—17 h.: Fête d'Anniversaire 17—23.30 h.: Danse

Mittwoch/Mercredi, 9. Okt.: **K e i n C l u b . — P a s d e r é u n i o n !**

Sonntag/Dimanche, 13. Okt., 15—23.30 Uhr: *Tanz nach alten und modernsten Platten.*

---

Der Kreis, Basel, trifft sich im Klub-Lokal «ISOLA», Gerbergässlein 14!

### *Auch über die Sommermonate*

geöffnet jeden Mittwoch 20—24 Uhr und Samstag von 20—01 Uhr

Bitte Ausweiskarte nicht vergessen!

Gäste nur durch Vermittlung von Abonnenten!

Anlässlich des Herbstfestes in Zürich bleibt das Klublokal «Isola» am 5. Oktober  
g e s c h l o s s e n !

---

Die Klubleiter haben in den beiden Städten die Berechtigung, bei Neuanmeldungen  
sich persönliche Ausweispapiere vorlegen zu lassen.

Kameraden, die etwas zur Gestaltung der Klubabende beitragen können, sind in beiden  
Städten immer hochwillkommen!

---

---

## *ONE The Homosexual Magazine of America*

Fiction, Poetry, Essays, Scientific Research, Legal Reports, written for readers of  
all ages and for acceptance in every home.

Two dollars & fifty cents per year in USA and Canada, three dollars and fifty  
cents in all other countries. Published monthly by ONE, Inc., 232 South Hill Street,  
Los Angeles 12, California, U. S.

Subscriptions are immediately executed through the 'Kreis' office. Please pay  
Fr. 16.— (printed matter) and Fr. 22.— (sealed letter) to our post office account  
VIII 25753 Zürich.

.....  
Responsable pour les textes allemand: Rolf; pour les textes en français: les correspon-  
dants respectifs. Il est interdit de vendre ou de prêter soit le journal soit les photos  
du service des reproductions annexées, à des mineurs en-dessous de 18 ans. La ré-  
daction décline toute responsabilité à ce sujet.